

新型インフルエンザについて（ポルトガル語）

学校での対策

1 アルコールが含まれる手指消毒剤による消毒

原則として、朝の会の時間と給食前に行います。アルコールによる、かぶれやアレルギーを起こされるお子様がみえましたら、担任までご連絡ください。

2 手洗い・うがいの徹底

校外より学校内へ入る場合などに、手洗い・うがいの徹底のため、毎日清潔なハンカチを持参させていただきますよう、お願いいたします。

3 感染予防用マスクの持参

マスクは布製、不織布のもの、どちらでも構いませんが、可能であれば使い捨てのものを持たせてください。

保護者の皆様へのお願い

ご家庭での健康観察を十分にいただき、お子様の体調が優れない場合には、早めに医療機関へ受診ください。また、お子様が新型インフルエンザに感染した、又はその疑いがあると医師により診断された場合には、すぐに学校までご連絡いただきたいと思います。

よろしくお願いいたします。

お子様が学校において発熱等体調不良を起こした場合には、保護者の方へ連絡をさせていただきます。緊急時の連絡先に変更のある場合は、事前に担任まで連絡していただきますようお願いいたします。

新型インフルエンザ（ブタインフルエンザ）について

慢性呼吸器疾患や慢性心疾患等の基礎疾患を有する方や妊娠中の方、乳幼児が重症化するリスクが高いといわれています。

症状

発熱、のどの痛み、せき、鼻水または鼻づまり、だるさ、吐き気、食欲不振、体の痛みなど、季節性のインフルエンザと同じような症状です。

感染経路

せきやくしゃみによる飛沫感染、接触感染

「咳エチケット」が大切です。

咳やくしゃみが出たら、他の人にうつさないように、マスクをつけましょう。マスクを持っていない場合はティッシュなどで口と鼻を押さえ、他の人から顔をそむけてなるべく遠くにはなれましょう（約2mくらい）

鼻水やたんを含んだティッシュはすぐにゴミ箱（ふた付が望ましい）に捨てましょう。

咳をしている人にはマスクの着用をお願いしましょう。

Sobre o novo tipo de Influenza (ポルトガル語)

A medida escolar contra a gripe

1 Esterilização das mãos com álcool.

* À princípio, o uso será na reunião da manhã e antes da merenda escolar. Se por ventura, houver alguma criança que tem alergia do álcool, favor avisar o professor.

2 A eficácia do ato de lavar as mãos e gargarejar

* Quando entrar na escola, para a eficácia do ato, trazer um lenço limpo para lavar as mãos diariamente.

3 Trazer a máscara para prevenir o contágio

* Poderá ser qualquer máscara, feito de pano ou outros. Se possível descartável.

Solicitação para os pais ou responsáveis

Observar atentamente as condições de saúde dos filhos em casa, e se estas não estiverem muito boas, favor ir ao hospital o mais breve possível para fazer uma consulta. E se por ventura, a criança for diagnosticada com o novo tipo de influenza, favor avisar a escola imediatamente.

Quando a criança estiver com febre ou em condições de saúde precária, iremos entrar em contato com os pais ou responsáveis. Se houver alguma mudança nos telefones de contato de emergência, favor avisar ao professor o mais breve possível.

Sobre o novo tipo de Influenza (gripe suína)

O risco para quando a pessoa tem doenças subjacentes, como uma doença respiratória crônica, doença cardíaca crônica, grávidas ou crianças é alto.

Sintomas

São os mesmos sintomas de outros tipos de influenza, febre, dor de garganta, tosse, secreção ou congestão nasal, sentir cansaço, náusea, perda de apetite, e dor no corpo etc.

Contágio

Contágios por gotas de saliva vindo de tosse ou espirro, contágio por contato

"Etiqueta na hora de tossir" é importante.

Se começar a tossir ou espirrar, usar uma máscara para não contagiar outras pessoas. Se não tiver uma máscara, utilize um lenço ou outros para cobrir a boca e nariz, desviando a face de outras pessoas, e, se possível, afaste-se (aproximadamente 2m).

Se tiver utilizado o lenço ou etc, jogar fora imediatamente em uma lata de lixo (de preferência com uma tampa).

Solicitem o uso de uma máscara para as pessoas que estão tossindo.